

# Agência própria solenemente inaugurada

O "Edifício Tozan" é mais um empreendimento dos muitos que a iniciativa privada tem tomado, em favor do progresso e do embelezamento arquitetônico de nossa cidade. Nasceu do interesse e carinho demonstrados por um grupo de financistas, que aqui mantendo uma das operosas agências do tradicional Banco Tozan S/A, sentiu que um investimento dessa ordem, seria benéfico e daria a Presidente Prudente uma boa parcela de colaboração.

**A INAUGURAÇÃO**  
Anteriormente tivemos a entrega dos apartamentos às famílias prudentinas. Sexta-feira à tarde, finalmente, houve a abertura solene do Banco, ocasião em que estiveram presentes inúmeras autoridades e pessoas representativas.

**SOLENIDADES**

Foi simples, porém entusiástico, o programa das solenidades, iniciado com o corte da fita simbólica pelo prefeito Florivaldo Leal. A seguir, o Padre Jacob Cirelli procedeu à bênção das novas instalações para depois, o sr. Tameyo Suda — Diretor-Gerente da organização bancária, fazer curta oração, procedendo a entrega do estabelecimento bancário aos clientes e ao povo prudentino. Por último, em nome da cidade, e fazendo os presentes sentirem a importância daquele empreendimento, falou o prefeito Florivaldo Leal.

**COQUETEL**

Com visitação de todas as instalações do Banco Tozan, S/A, deu-se em seguida o oferecimento de um coquetel aos presentes. Emissoras da cidade deram um cunho todo especial à inauguração, transmitindo as cerimônias, e entrevistando os presentes.

**DIRETORES PRESENTES**

A reportagem de "O Imparcial" registrou a presença dos seguintes diretores do Banco Tozan, S/A: Sr. Tameyo Suda — Diretor Gerente do Banco Tozan S/A; Sr. Takeo Go — Diretor da Organização Tozan (Empresa da qual o Banco Tozan faz parte); Sr. Nobutoshi Kuroyanagui — Gerente do Dpto. de Desenvolvimento do Banco, (O sr. Kuroyanagui foi o 1.º Gerente desta Agência, após a guerra, no período de 1956 a 1959); Sr. Kenzo

Takahashi — Gerente do Depto. Administrativo do Banco Tozan S/A.; Sr. Takuro Aizawa — Sub-Gerente do Depto. Administrativo. (1959); Haruo Mitsuya (1959/1960); Ohiko Aoki (1960/1962); Toskikazu Sakon (1962/1964) e finalmente, o atual gerente, sr. Toshiharu Maeda cujo trabalho à testa da organização também tem sido profícuo e se completará agora, quando o Banco Tozan, S/A, centralizado, poderá ampliar em muito os seus depósitos, oferecendo, concomitantemente, os serviços bancários da tradicional empresa.

**DEZ ANOS QUASE**

O Banco Tozan, S/A já existe em nossa cidade há dez anos praticamente. Instalado em 1.956, passaram pelas funções de Gerente, os senhores Nobutoshi Kuroyanagui (1956/1959); Ikio Ide

**PREÇO DESTA EXEMPLAR Cr.\$ 100 TAXA PAGA**

# O IMPARCIAL

O JORNAL DA REGIÃO

(Fundado em 2/2/1939)

PRES. PRUDENTE, DOMINGO, 12 de dezembro de 1965

N.º 5.416

## Sobre os Telefones:

# PM e CM expedem comunicado

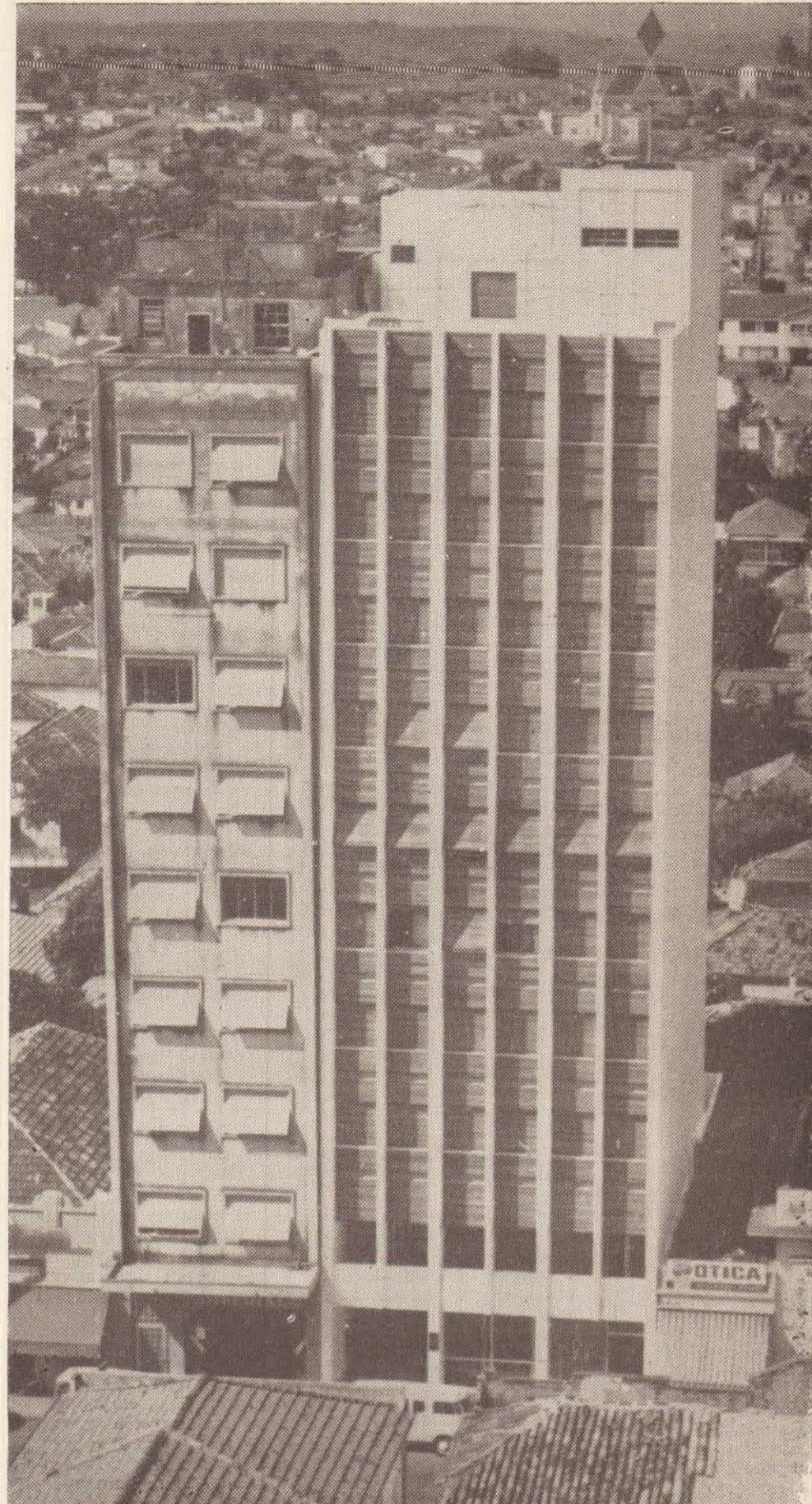
A Imprensa e rádio da cidade estão divulgando teor de comunicado firmado pelos senhores Florivaldo Leal e Moacyr Miranda, prefeito municipal e presidente da Câmara, em que expõem o parecer do executivo e legislativo em torno da rumorosa questão dos reajustes do telefone automático.

**O COMUNICADO**

Em decorrência da cobrança de reajuste dos telefones automáticos, do plano de ampliação em execução pela Empresa Telefônica Paulista S.A., a Prefeitura Municipal, depois de ouvido o Departamento Jurídico do Estado — Serviço de Assistência Jurídica aos Municípios

que opinou pela procedência do citado reajuste e a Câmara Municipal, por uma comissão especial composta dos Srs. Vereadores Moacyr Miranda, Labib Tuma, Joaquim Zeferino Nascimento, Rinar do Sandoval de Lima e José Alves Sobrinho, em relatório e verificação dos documentos efetuados pe-

los quatro primeiros vereadores, concluíram: a) o reajuste encontra amparo legal, conforme cláusula 2.a do Termo Aditivo no Contrato de Concessão; b) a importância de Cr\$ 350.000 (trezentos e cinquenta mil cruzeiros) está abaixo daquela realmente pela fórmula autorizada. c) a Empresa Telefônica Paulista S.A. se comprometeu com o Poder Público a não efetuar outros reajustes para os usuários que subscreverem o mesmo até o dia 15 de janeiro próximo futuro, resguardando-se no seu direito de aplicar, por inteiro, o que lhe permite o contrato de concessão, equivalendo a outros reajustes para os tomadores de linhas que não hajam subscrevido o mencionado reajuste até aquela data. d) tendo em vista os fatos acima, houve por bem o Poder Público Municipal de autorizar a cobrança do reajuste, nas condições acima.



VISTA DA NOVA AGENCIA DO BANCO TOZAN S/A

FRUTAS CRISTALIZADAS - PASSAS - FIGOS SECOS - TAMARAS

# Emporio Menezes

tradição é tradição

Empório Menezes comanda também este NATAL, oferecendo o maior e o mais variado sortimento da cidade.

Mesa farta e feliz só com produtos do

**EMPORIO MENEZES**

MATRIZ:— Rua Barão do Rio Branco, 246 — Fone: 2205

FILIAL:— Merc. Mod. Municipal — Salas 13-14-15 Fone: 2181



VINHOS NACIONAIS E ESTRANGEIROS

VINHOS NACIONAIS E ESTRANGEIROS

— AMENDAS - AVELAS - SEZON - S'VEIAV - SVODNAS - PANETONES - CASTANHAS - SVHNALSVQ

## Prefeitos da região aderem à A.R.E.N.A.

Os senhores Jayme Monteiro (Paraguçu Paulista), e José Carlos Ferraz da Silva Santos (Estrêla do Norte) engrassam, nestes dias, o número de oitenta e cinco prefeitos paulistas, que pedem ingresso na Aliança Renovadora Nacional, atitude essa que se interpreta como apoio ao sr. Ademar de Barros, na decisão do Governador Paulista, de ingressar na A.R.E.N.A..

**DR. PITTA**

DENTISTA  
PORCELANA FUNDIDA  
COROAS DE JAQUETA  
RUA DR. GURGEL, 297 — TELEFONE, 2978

## Conservatório Municipal

No dia 14, p. às 21 horas, terão lugar no salão de festa da APEA, as solenidades de entrega de diplomas aos alunos que terminaram o curso neste estabelecimento.

D. Jupyrá, diretora do educandário, nos comunica que expediu número reduzido de convites, apenas às autoridades, entidades de quem desejar assistir às solenidades.

## O Salão do Automóvel inaugurado

Inaugurou-se na noite principais de José de Souza Reis, o I Salão do Automóvel, com a apresentação dos últimos modelos da linha Willys, já que se trata de agência dessa fábrica. Muito concorrido, foi visitado por inúmeras pessoas, dentre as quais diversas autoridades. Em nossa próxima edição deveremos apresentar, mais detalhadamente, os pormenores da mostra e as características dos veículos expostos.

## Veja Alegria Antartica

TV-TUPI-CANAL-4 domingos às 19 horas

procure seu prêmio debaixo da cortiça

**ANTARCTICA**  
QUALIDADE MELHOR — CONCURSO MAIOR



## Plantão de Farmácias

De 12 a 18 de dezembro estarão de plantão as seguintes farmácias integrantes do 3.º Grupo:

**Farmácia Central**

Rua Barão do Rio Branco, n.º 501 Fone, 2283

**Farmácia Prudentina**

Av. Coronel Marcondes, 1.942 Fone, 2331

**Farmácia Reis**

Rua dr. José Foz, 651 Fones, 2141 e 2209

**Farmácia Soares**

Rua dr. Gurgel, n.º 242 Fone, 2773

**Farmácia São Sebastião**

Rua Pedro de Toledo, 401 Vila Industrial

**Farmácia N.S. das Graças**

Av. Coronel Marcondes, 620

Horário do plantão inclusive DOMINGOS E FERIADOS: Das 8,00 às 22 hs.

# Painéis já ornamentam as ruas de Presidente Prudente

Desde a noite de nove do corrente que já estão sendo colocados nas ruas da cidade os painéis que a prefeitura mandou confeccionar a fim de servir de ornamento aos motivos natalinos das Festas que se aproximam, sendo promoção da Associação Comercial e Industrial de Presidente Prudente.

CHANCELA DO BANCO FINANCIAL DE MATO GROSSO, S/A



Rua Siqueira Campos, 618 Telefones, 2473 e 2545

MATRIZ Corumbá - Mt. AGÊNCIAS: No Estado de Mato Grosso

- Amambai
- Aquidauana
- Barra do Garças
- Bonito
- Caarapó
- Cáceres
- Camapuã
- Campo Grande
- Coxim
- Cuiabá
- Dourados
- Guia Lopes da Laguna
- Itaporã
- Ladário
- Nova Andradina
- Paranaíba
- Pocoão
- Ponta Porã
- Rio Brilhante
- Rondonópolis
- Sidrolândia
- Três Lagoas
- Urbana C. Grande
- Varzea Grande
- Vila Brasil
- V. Glória de Dourados
- Cassilândia
- Jaciara
- No Estado de S. Paulo
- Alfredo Marcondes
- Araçatuba
- Pres. Epitácio
- Pres. Prudente
- São Paulo
- No Estado da Guanabara
- Rio de Janeiro
- No Estado de Minas Gerais
- Uberlândia

BANCO FINANCIAL DE MATO GROSSO, S/A - Atendimento rápido e eficiente. Recebe as contas de luz, água e impostos.

CONCURSO DE VITRINES

Vem a Fôlha de Presidente Prudente, agora sob nova direção, de instituir Concurso de Vitrine, com motivos natalinos, para o que deu conhecimento à Associação Comercial e Indústria de Presidente Prudente.

Os prêmios são cinco troféus, devendo a entidade que reúne os assuntos comerciais contar com a colaboração do Rotary Clube, do Lions Clube, além da Prefeitura Municipal. E' promoção que também recebe o apoio da Rádio Presidente e Prudente, achando-se os troféus expostos na Loja Terra.

Declaração DOCUMENTOS PERDIDOS

Martins & Nabela Ltda., firma estabelecida a av. Cel. Marcondes, 1446, nesta cidade de Pres. Prudente, inscrita no pósto Fiscal Estadual, sob n.º 9899, declara para todos os fins de direitos que foi perdido no trecho compreendido entre Pres. Prudente e Alvares Machado, no dia 6 de dezembro de 1965, uma pasta contendo vários documentos dentre eles, contrato social, recibos de aluguel, de luz e outros mais diversos, inclusive um livro copiador de faturas, pertencentes a extinta firma Costa, Martins Ltda, da cidade de Alvares Machado. Pedese a quem os encontrou, entregar no endereço acima que será gratificado.

a) MARTIN & NABELTA LTDA. 12, 15 e 18-12

**FOFOQUINHAS DA JOVEM GUARDA**

— DEMÉTRIUS. —

PATROCÍNIO DE: PRODUTOS PARA: CABELEIREIROS - MANICURES - PEDICURES - BELEZA E TOUCADOR

**PIGOU**

FELICIO TARABAY, 634 - FONE: 579

Quando vocês estiverem lendo, eu verei estar bem longe, lá por São Paulo, enfrentando um exame. Me deseje sorte, é o que posso pedir de vocês.

Voltando ao baile dos professorandos do I.E., tivemos um Nelinho Ruiz muito falador, gastando bastante o "blabla-bla", apenas para fazer negócio.

Fernando Volpon deu demonstrações de que é mesmo o diretor juvenil, colocando uns e outros no lugar, quando foi da "jogação" de copos na piscina. Depois há suspensão e ninguém sabe do que se trata.

Curuca com pretensões a amores novos, muito compenetrado. Aliás, a noite foi dos "muitos", quando fez muito calor, tinha muita gente, eu não me senti muito bem, e todo mundo diz ter se divertido "muito" bastante...

Pela primeira vez vi o Jacó sem mesa na qual sentar. Aliás, se não houver formando na família, nesse fim de ano, não senta mesmo, pois nem para os "profissionais" existem. "Tá biao?"

Vamos passar agora ao baile do Colégio São Paulo, não sem antes anunciar que a Garota Ipanema, aos moldes da Garota Cinquentenário, que foi Miriam Salgado

Lima, é prima da Isolda e Paulinho Barroso, devendo vir até Prudente em data oportuna.

A notícia que me pareceu a mais agradável foi constatar que o Gilberto voltou a dançar depois de alguns tempos em que esteve com a perna engessada.

Walter Froes, que já foi assunto da nossa primeira página, tem demonstrado em nossos bailes e acontecimentos sociais que é elemento de La linha. Na noite de oito, foi até de madrugada, dançando bastante, sempre bem acompanhado.

O Braz agora deve estar muito contente, pois eis que a condição antiga não mais existe; hoje ele vive "contra" alguém. Importa saber até quando?...

A minha curiosidade ficou bastante apurada, quando apresentei a possibilidade de uma dupla nova na cidade: Lúcia Nantes x Aristeu. Depois vi o interesse do rapaz também ficar apurado. O resto é problema dos dois...

O quarteto! A estória do quarteto é ter inventado uma modalidade nova para a dança dançando os quatro agora em todos os acontecimentos em que tenham oportunidade. Se a moda pe

ga, dentro de algum tempo, vamos ter balé em nossos salões.

Acredito que nunca vi a Maria Augusta tão bonita como na noite do baile de oito. Por vezes ficava pensando, para ver o que teria sido, qual seria a modificação, quando não poderia compreender a mudança, para melhor, é claro. Por fim, cheguei a conclusão de que seria o baton — mais claro — e a falta de "rimell". Mas, tenham certeza, de que certeza eu não tive...

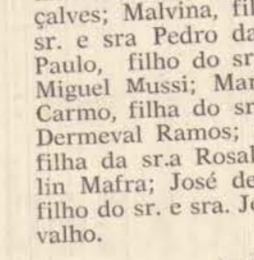
Por haver chegado tarde mais uma vez, não vi a apresentação dos formandos, contudo, posso dizer que o Agenor Nakazone não foi ao baile, pois ele, irmão do vice-prefeito de Pirapózzinho como o é, não iria deixar a cidade para vir ao baile, tendo de enfrentar o "batente" logo de manhã cedo.

Encontrando o Berre, comprimentei a pessoa de todos os formandos, foi o mais prático.

Luciana Brito Machado de Almeida, quem parece que esta deixando de lado uma robustez indesejável, firma-se melhor no conceito de mulher bonita, no que acreditamos venha a ser uma das mais lindas representantes do sexo feminino em Presidente Prudente.

Hoje é só — Tchof

**A SOCIEDADE EM TÓPICOS**



lha do sr. e sra. Abílio Gonçalves; Malvina, filha do sr. e sra. Pedro da Silva; Paulo, filho do sr. e sra. Miguel Mussi; Maria do Carmo, filha do sr. e sra. Dermeval Ramos; Shirley, filha da sra. Rosalina Tolin Mafrá; José de Paula, filho do sr. e sra. José Carvalho.

A 18 próximo, tornar-se-ão marido e mulher, Vicente Alves de Araújo e Anita Novaes. O noivo é filho do sr. e sra. Antonio Araújo Sobrinho, e desempregado nas funções de funcionário público estadual; a noiva, é filha do sr. e sra. José Antonio de Novaes.

Rubens Reis Gonçalves, mentor do Asilo Vicentino São Rafael, nos veio solicitar divulgação sobre o documentário "Olimpíadas de Tóquio", que em três sessões, será exibido no Cine Presidente, dias 13 e 14, em caráter beneficente.

**DR. FRANCISCO SANCHES**

COROAS E PONTES FIXAS DE PORCELANA METALIZADA (PORCELANA FUNDIDA SOBRE METAL "MICRO-FOND" E "MICRO-GOLD") REABILITAÇÃO ORAL

Rua Dr. Gurgel, 310 — Fone, 3671

## Editais de Proclamas

**YOLANDA PEREIRA** trega do estabelecimento de SOUZA, Oficial do Registro Civil das Pessoas Naturais deste Distrito, Município e Comarca de Presidente Prudente, Estado de São Paulo, etc.

FAZ SABER que pretendem casar DORVALINO PAIXAO, natural de Pirapózzinho, deste Estado, nascido em 26 de junho de 1943, de profissão mecânico, estado civil solteiro domiciliado e residente nesta cidade, filho de dona Romana Oliveira Paixão e senhorita NAIR PEREIRA NEVES, natural de Passos, Estado de Minas Gerais, nascida em 6 de setembro de 1944, profissão prendas domésticas, estado civil solteira, domiciliada e residente em cidade, filha de Otávio Pereira Neves e de D.ª Maria Alves de Oliveira.

Apresentaram os documentos exigidos pelo art. 180 n.º um, dois e quatro do Código Civil. Si alguém souber de algum impedimento, oponha-o na forma da lei.

Lavro o presente para ser afixado neste cartório durante o prazo legal e publicado pela imprensa local "O Imparcial". Cópia recebida do Cartório de Pirapózzinho, deste Estado.

Pres. Prudente, 3 de dezembro de 1965.

**PLINIO ALESSI**  
Escrevente Autorizado

FAZ SABER que pretendem casar ANTONIO GOES LIMA, natural de Palmatal, deste Estado, nascido em 2 de abril de 1935, de profissão comerciante, estado civil solteiro, domiciliado e residente no Subdistrito de Bela Vista, Capital deste Estado, filho de Benedito de Goes Lima e de D.ª Erícia Cruz e srta. SIDNEY BATISTA DE SOUZA, natural deste distrito de Pres. Prudente, nascida em 13 de fevereiro de 1939, profissão professora primária, estado civil solteira, domiciliada e residente nesta cidade, filha de Manoel Batista de Souza e de D.ª Eulália Pereira Chagas.

Apresentaram os documentos exigidos pelo art. 180 n.º um, dois e quatro do Código Civil. Si alguém souber de algum impedimento, oponha-o na forma da lei.

Lavro o presente para ser afixado neste e no cartório do Subdistrito de Bela Vista, Capital deste Estado, durante o prazo legal e publicado pela imprensa local "O Imparcial".

Pres. Prudente, 6 de dezembro de 1965.

**PLINIO ALESSI**  
Escrevente Autorizado

**DOCUMENTO PERDIDO**

Declaro, pela presente, para os devidos fins e a quem interessar possa, que se extraviou o CERTIFICADO DE PROPRIEDADE NUMERO 412.303, expedido em data de 30 de agosto de 1965, pela Delegacia Regional de Polícia de Pres. Prudente, pertencente ao caminhão marca "FNM ALFA ROMEO", motor número ARSJ 610-13951, verde, ano 1959, empregado em transporte de carga e de capacidade para 24.000 quilos, rodagem dupla no 11.00 x 22, adquirido sem reserva de domínio de José, Luiz, Orlando, Osvaldo e Aduato Peretti, todos residentes nesta cidade de Pres. Prudente, cujo Certificado torna-se nulo doravante, visto estar sendo providenciada a obtenção da respectiva SEGUNDA VIA.

Pres. Prudente, 10 de dezembro de 1965.

Pelo requerente sr. **JOSE CARLOS DOS SANTOS**

a) **HENRIQUE JORGE**  
12, 15 e 17

a **VARIG** torna estas cidades mais próximas...

**C. GRANDE P. PRUDENTE LONDRINA S. PAULO**

...com o veloz **CONVAIR** e a tradicional cortesia **VARIG**

Brincadeiras dançantes para os associados da APEA agora foram desdobradas. Antes, realizavam-se apenas aos domingos. Agora, serão feitas às 5.ªs feiras também, no horário das 22 às 2 horas. E por falar em APEA, o Carnaval deste ano será animado pela Orquestra de Nelson, de Tupá, já com tratada.

A 9 de dezembro último ocorreu o natalício da prenda senhora Domingas Ruiz Zafalon, dileta esposa do gráfico sr. Walter Zafalon, e inspetora de alunos do Ginásio Comendador Tannel Abdud, e a quem, embora tardiamente, endereçamos as nossas efusivas felicitações.

**FELICITAÇÕES** — O nosso jornal recebeu e retribui votos de **BOAS FESTAS**, das seguintes pessoas e firmas: P. Neison Pombo, do Colégio Don Bosco; Commonwealth Reações Publicas; Viação Bongiovani, S/A; Sapataria N.S. Aparecida; 3.a Cia. Independente; Rádio Gazeta, de São Paulo.

Manoel Gimenez Donadelli, de profissão marceneiro, filho do sr. e sra. Tereza Donai, e Isaura da Penna Ismael, filha do sr. e sra. Sebastião Ismael, ambos desta cidade, contraem núpcias a 23 de dezembro próximo.

Associados da APEA estão com tudo e não estão prosas. O Departamento Social do clube no mês de novembro fez introduções à bessa naquele setor. Por exemplo: — inaugurou a 7, um moderno café; adquiriu um aparelho de televisão; introduziu os sorvetes KIBON. E' trabalho, minha gente. Trabalho que sempre agrada.

Aniversariantes de amanhã (13): senhora Yokoi, dileta esposa do dr. Kazuo Maezono; Lúcia Vaz, filha do sr. e sra. José Vaz; Líria, filha do sr. e sra. Kikuki Takehara; José Roberto, filho do sr. e sra. José Sabino Gonçalves; Eliana Maria Gomes Costa, filha do sr. e sra. Francisco Gomes Costa; professora Lúcia Innocentini; Luzia, filha da senhora Maria Barbosa.

**Agência Franco de Viagens**

AGENTES "VARIG" Brasil, Americas e Europa Viagens — excursões — Rua Tte. Nicolau Mafei, 148 — Tel. 2531 Presidente Prudente

# Ermirio Filho pensa em adquirir no Japão equipamentos de fabricação de cimento

S. PAULO — SSI — A Missão Econômica Brasileira que se encontra no Japão, chefiada pelo General Edmundo Macedo Soares, Presidente da Confederação Nacional da Indústria está integrada por

70 empresários e técnicos de vários órgãos governamentais, deles fazem parte os srs. Raphael Noschese, Presidente da FIESP-CIESP e Vice-Presidente da Missão Econômica, Paulo de Castro Correa, Superintendente do SESI e Humberto Dantas, Secretário Geral dessas entidades, que ora está na Espanha, com iguais fins.

O sr. José Ermirio de Moraes Filho, Vice-Presidente da FIESP-CIESP, que também integra a Missão, antes de seu embarque para o Japão, informou que seus objetivos são estabelecer intercâmbio mais íntimo entre homens de empresa e autoridades, para intensificar as relações comerciais e industriais entre os dois países. Afirmou ainda: "vamos para lá interessados em conhecer o moderno equipamento de fabricação de cimento em uso naquele país e que eventualmente poderá ser adquirido por nós mesmos."

## BORDEIRA

Peças e Acessórios Para Rádios

## BORDEIRA

Consertos em Geral  
Maffei, 156  
Rua Tte. Nicolau  
(ao lado da VARIG)

## Frutas para Natal

- CASTANHAS
- NOZES
- FIGOS
- AMENDOAS
- AVELAS
- UVA PASSA
- AMEIXA SECA
- E
- WHISKS
- CHAMPAGNES
- VINHOS — TINTO — BRANCO — DE MESA SECO E SUAVE
- ESTRANGEIROS E NACIONAIS
- CONSERVAS
- BACALHAU PORTO
- PRODUTOS DE FINA QUALIDADE PARA ALEGRIA DA TRADICIONAL DATA

### NATAL

## DIAS PASTORINHO S/A

RUA FELICIO TARABAY, 619

## Pensamos Assim

Ainda há poucos dias passados colocamos em nossas páginas parcela da solução que deve ser dada ao trânsito em Presidente Prudente. Não falamos de ninguém, não fizemos acusações, nem apontamos situações escabrosas. Dissemos, isso sim, que o trânsito em nossa terra, principalmente naquilo que diz respeito ao centro da cidade, deve ser estudado desde logo para não criar situações de embaraço no futuro.

isso foi afirmado, não dissemos; o que queríamos, e talvez não tenhamos sido bem entendidos, dado as correrias que a vida moderna acarreta, era tão somente pedirmos o seu estudo para soluções futuras, evitando assim o problema quando solução alguma não puder mais ser executada, ou medidas drásticas devam ser tomadas.

Citaríamos, à guisa de argumentação, cidades onde de as soluções de trânsito não mais são viáveis, devendo as medidas drásticas citadas serem tomadas. Para que então chegáramos ao extremo, quando hoje com calma poderemos muito bem facilitar a sua solução?

E' isso que desejamos, uma previsão para daqui há dez anos, quando o problema estiver em vias de solução e não mais for possível por inoperância atual.

# onde quer que V. tenha nascido, o ESTADO traz, tôdas as manhãs, notícias de sua terra.

Com o maior e mais completo noticiário internacional, e correspondentes atentos em tôdas as partes do mundo, o Estado traz sua terra até você. E se V. for assinante, traz bem de manhã. O que, além de matar saudade, é bem confortável.



Assinaturas de O ESTADO DE S. PAULO podem ser feitas pelos entregadores ou em uma de nossas agências:

Centro: Rua Major Quedinho, 28; Rua Libero Badaró, 508; Augusta: Rua Augusta, 2178; Brás: Av. Celso Garcia, 729; Lapa: R. 12 de Outubro, 584; Pinheiros: R. Teodoro Sampaio, 2150; Santo André: R. Senador Flaquer, 145; Santos: R. Frei Gaspar, 102.

AGENTES NAS DEMAIS CIDADES.

## Diretor da FIESP-CIESP recebeu título de «Cidadão Paulistano»

S. Paulo — SSI — O sr. Edgar Oscar Kocher, diretor da Federação e Centro das Indústrias do Estado de São Paulo, recebeu, em solenidade na Câmara Municipal, o título

de "Cidadão Paulistano". O ato contou com a presença de inúmeras autoridades municipais, estaduais e federais, civis e militares. Estêve presente, também, o sr. Mário Toledo de Moraes, presidente em exercício das entidades das indústrias paulistas. O vereador Benedito Rocha, autor da proposição usou da palavra falando sobre a personalidade do homenageado lembrando a passagem de sua vida de homem de empresa. Falou, a seguir, o vereador Manoel de Figueiredo Ferraz, que presidia a mesa. Discorreu sobre a contribuição que o sr. Oscar Kocher, que é o primeiro produtor de relógios e instrumentos de precisão, com uma indústria total

mente nacional, vem dando ao progresso de nosso país.

## Aliança Francesa

A Aliança Francesa de Presidente Prudente recebeu da Aliança Francesa de Paris a comunicação que, para o ano de 1966, ela será dotada de três assinaturas de revistas francesas, a saber: Paris Match, Elle e Le Français dans le Monde. Estas revistas estarão à disposição dos alunos e dos sócios da Aliança Francesa de Presidente Prudente, na sua biblioteca, que já está funcionando na sede, à rua dr. José Foz 547.

## BATERIAS Prest-O-Lite



**VENDE-SE**  
2 ARRANCADEIRAS E 2 BATEDEIRAS DE AMENDOIM LILLISTON importadas e novas, modernas e com mais alto rendimento no gênero. Tratar com o sr. Antonio na Cia. Agrícola Botucatu, — Botucatu, S.P.  
— Telefone, 25 — Itatinga.

**BANCO DO PEQUENO AGRICULTOR DE PRESIDENTE PRUDENTE**  
**PRUDENBANK**  
Atende das 8 às 18 horas — Cobranças — Cauções — Transferência de fundos — Empréstimos — Depósitos  
LAVRADOR: - PRUDENBANK FAZ FINANCIAMENTOS PARA A SUA LAVOURA POR SUA CARTEIRA AGRICOLA

Recebe contas de luz, água, impostos e taxas

# Da necessidade de se tirar férias

Paulo de Castro Correia

São Paulo — SSI — Em todas as profissões, o homem ou a mulher que trabalham necessitam de férias periódicas. O indivíduo ativo, energético, que diz nunca ter tirado férias, que pode trabalhar continuamente sem cansar, está cometendo uma heresia. De um ponto de vista médico, as férias são necessárias, e evitam muitas visitas aos consultórios dos médicos e muitas doenças mais ou menos graves. Especialmente no setor da higiene mental, as férias são preciosas e evitam muitas alterações psíquicas, que hoje estão se tornando cada vez mais comuns. Entre as diversas profissões, existe uma que exige dos seus membros férias pelo menos uma vez por ano. Trata-se da profissão médica. O profissional que atende doentes, que diariamente está em contacto com o sofrimento humano, que houve queixas sobre queixas, que sofre com seus doentes, que perde o sono quando um paciente está passando mal, que deixa de dormir porque seu doente exige sua presença, esse profissional realmente precisa descansar. Depois das férias bem gozadas, com o corpo e a mente relaxados, o médico produz mais e melhor. Evita também as perturbações circulatorias que parecem estar grassando epidemicamente na classe médica. Enfim, conselho férias periódicas, para a todos: há necessidade de boa manutenção da sua saúde física e da sua saúde mental.

## DECLARAÇÃO

Eu, Olímpia Cândida França, Brasil, residente e domiciliada nesta cidade à av. W. Luiz, 1176 — DECLARO haver perdido o CERTIFICADO ODE PRO PRIEDADE n.º 610.071 de 9-1-62, expedido pela Delegacia de Polícia de Pirapozinho-SP, pertencente ao veículo de marca Willys Overland, motor de quatro cilindros n.º 41-153.342, tipo jeep, fabricação 1957, bem como os impostos do mesmo, pagos no município de Presidente Prudente.

DECLARO mais, que o Certificado perdido, fica sem efeito, visto estar providenciado junto a Repartição competente a segunda via.

Pres. Prudente, 7 de dezembro de 1965.

8, 10 e 12-12

## LIVRE DAS HEMORRÓIDAS



## PORQUE TOMOU PÍLULAS DE HERVA DE BICHO COMPOSTAS IMESCARD

Muitos não sabem... mas sofrem de hemorróidas. E com hemorróidas, ninguém pode mesmo viver bem. Se é esse o seu problema, tome Pílulas de Herva de Bicho Compostas Imescard. Eliminam as hemorróidas e suas consequências, como prisão de ventre, nervosismo, dor de cabeça, etc. Não exigem dieta, e podem ser tomadas em qualquer ocasião.

Também sob a forma de Pomada e Supositório.  
UM PRODUTO IMESCARD



**Indicador Médico**  
(APROVADO PELA SOCIEDADE DE MEDICINA DE PRESIDENTE PRUDENTE)

"NO MOMENTO EM QUE SOU ADMITIDO COMO MEMBRO DA PROFISSÃO MEDICA, SOLENEMENTE, JURO: CONSAGRAR A MINHA VIDA AO SERVIÇO DA HUMANIDADE. TER PARA COM OS MEUS MESTRES RESPEITO E GRATIDÃO EXERCER A MINHA PROFISSÃO COM DIGNIDADE E CONSCIÊNCIA. TER A SAÚDE DO MEU PACIENTE COMO A MINHA MAIOR PREOCUPAÇÃO. RESPEITAR OS SEGREDOS QUE ME FOREM CONFIADOS. MANTER, POR TODOS OS MEIOS AO MEU ALCANCE, A HONRA E AS NOBRES TRADIÇÕES DA MEDICINA. CONSIDERAR OS MEUS COLEGAS COMO IRMÃOS. JAMAIS PERMITIR QUE PRECONCEITOS DE RELIGIAO, NACIONALIDADE, RAÇA, CREDO POLITICO E SITUAÇÃO SOCIAL SE INTERPONHAM ENTRE MEUS DEVERES E MEU PACIENTE. CONSERVAR O MÁXIMO RESPEITO PELA VIDA HUMANA, DESDE A CONCEPÇÃO. NUNCA EMPREGAR, MESMO SOB AMEAÇA, MEUS CONHECIMENTOS MÉDICOS CONTRA AS LEIS DA HUMANIDADE. FAÇO ESTE JURAMENTO, PARA HONRA MINHA, SO LENE E LIVREMENTE".



CIRURGIA GERAL - (operações)

### DR. ENNIO BOTELHO PERRONE

ESPECIALISTA EM CIRURGIA GERAL PELA A.P.M.  
FELLOW DOS COLÉGIOS AMERICANO INTERNACIONAL E BRASILEIRO DE CIRURGIOS  
RUA DR. GURGEL, 186 FONE 3279 RES. 3070

### DR. CERÁVOLO

MÉDICO

CLÍNICA GERAL — C.R.M. — S.P. N.º 5.583  
CONSULTÓRIO: RUA SIQUEIRA CAMPOS, 839  
TELEFONE 2068

### DR. NOBUYOSHI AKINAGA

C.R.M.S.P. 9211  
EX-RESIDENTE DE CIRURGIA DO HOSPITAL DAS CLINICAS DE S. PAULO ASSOCIADO DO AMERICAN COLLEGE OF SURGEONS  
CIRURGIA GERAL  
MOLESTIAS DE SENHORAS E PARTOS  
CONSULTÓRIO: AV. CEL. MARCONDES, 1.527  
FONE 3539  
RESIDENCIA: RUA: JOAQUIM NABUCO, 1.153.  
FONE 3669

### PRONTO SOGORRO DE FRATURAS

Direção Dr. HEDO GONÇALVES.  
Clínica N.S. Aparecida.  
Av. Brasil, 504 — Tel. 3103.

### DR. HAROLDO F. CERÁVOLO

CIRURGIA GERAL E GINECOLÓGICA  
CLÍNICA DE SENHORAS  
RUA: SIQUEIRA CAMPOS, 810  
TEL/ 3248 — A NOITE 3022



PEDIATRIA — (Moléstias de Crianças)

### DR. OSWALDO SANDOVAL

MÉDICO DE CRIANÇAS  
ESPECIALISTA PELA ASSOCIAÇÃO MÉDICA BRASILEIRA  
RADIOSCOPIA — HIDRATAÇÃO  
TRANSFUSÕES — VACINAS  
ATENDE PELO DAMSPE  
CONSULTÓRIO: RUA DR. GURGEL, 421 — FONE 2836  
RESID. R. PEDRO DE OLIVEIRA COSTA, 46  
FONE 3044

## Casa de Saúde São Sebastião

PRESIDENTE PRUDENTE — VILA MARCONDES  
MARECHAL FLORIANO PEIXOTO, 316 — FONES: 3.500 e 677

Diretor-Proprietário: DR. JOSE ALVES DA PAIXÃO

### Médicos assistentes:

DR. EIZO YOKOYA — DR. ITAMAR RÔSA  
— DR. JULIO NUNES DE ABREU — DR. ADAVIO RÓCHA —  
DR. LINCOLN MENDES FERNANDES —

Cirurgia em geral. Partos. Ginecologia. Mo lêstias do ouvido, nariz e garganta.  
de cardiologia. Moléstias do aparelho digestivo.  
Pronto-socorro. Raio X. Electroterapia.

## Médico leva a Congresso a esperança dos velhos que têm o coração cansado

### Moderno Lombrigueiro

# PIPELMIN

para os vermes é o fim!

Oxiúros, áscaris... os nomes são difíceis, mas o tratamento muito fácil: Pipelmin. Lombrigueiro moderno, eficiente, à base de piperazina, Pipelmin tem agradável sabor de hortelã. Não é tóxico e dispensa purgante. Não exige dieta e pode ser tomado em qualquer mês do ano.



ADULTOS e CRIANÇAS devem tomar Pipelmin ao menos uma vez por ano, e evitarão muitas complicações!

### UM PRODUTO IMESCARD

Santos & Santos - 40/105

## Viveu 20 anos com um punhal no crânio

CIDADE DO MEXICO, — Hernengildo Mejia Gutierrez teve uma briga há 20 anos por causa de uma mulher. Durante a briga deram-lhe uma violenta punhalada, ficando um pedaço da lamina no interior do seu crânio. Um médico da localidade fez um curativo de emergência, que aliás, foi o suficiente. Passados vinte anos, Mejia foi procurar um cirurgião, que através de uma radiografia observou que o fragmento do punhal, com 7 centímetros de comprimento, lá permanecia intacto. Determinou a sua extripação. Apesar de Hernengildo do não se sentir molestado. Duas horas depois de terminada a operação o paciente morreu.

### CURSO DE LABORATORISTA NO H.C.

São Paulo — SSI — Mais um curso de laboratorista será promovido pelo Hospital das Clínicas da Faculdade de Medicina de São Paulo. Os candidatos poderão inscrever-se naquele Hospital, de 3 de janeiro a 12 de fevereiro de 1966, devendo ter a idade mínima de 16 anos e concluído o curso ginasial. Haverá concurso de seleção, versando sobre Ciências Naturais e Matemática (correspondentes ao curso ginasial).

### DR. ANTÔNIO DELAMAR MIRANDA

MOLESTIAS CARDÍACAS DE ADULTOS E CRIANÇAS ELETROCARDIOGRAMAS.  
(Ex-médico interno do Instituto de Cardiologia do Estado de São Paulo)  
Atende provisoriamente no Hospital e Maternidade São Luiz, durante dia e noite.  
Fones: 33-44; 31-71; 2.000 e 2001.

## Hospital e Maternidade Nossa Senhora das Graças

### DR. ENIO R. MAIA

MOLESTIAS DE SENHORAS  
CLÍNICA MÉDICA E CIRURGIA

DR. LUIZ GERALDO I. ELIAS  
CIRURGIA GERAL — MOLESTIAS DE SRA.

DR. DOMINGOS MILANO FILHO  
RADIOLOGIA

DR. DINO DE AGUIAR CINTRA  
OCULISTA

DR. NELSON C. MARCHESE  
CIRURGIA GERAL  
MOLESTIA DO APARELHO DIGESTIVO

DR. ABEL FREITAS  
DERMATOLOGIA — RADIOTERAPIA

DR. JULIO NUNES ABREU  
ANESTESIOLOGIA

DR. ITAMAR DA CUNHA ROSA  
NARIZ, OUIDOS E GARGANTA

RUA DR. GURGEL, 715 (esquina Ribeiro de Barros) — FONES, 3277 e 3278





